



Government of Dubai
DEPARTMENT OF TOURISM
AND COMMERCE MARKETING

حكومة دبي
دائرة السياحة
والتسويق التجاري

Ref: LM2/A/000/104/043
7 August 2002

7 اغسطس 2002

Attn: General Managers
Hotel Establishments

السادة/ مدراء المنشآت الفندقية
المحترمين

**Promoting Companies' Services
by Calling Guests' Rooms at Hotel
Establishments**

**ترويج خدمات الشركات عن طريق الإتصال بغرف
نزلاء المنشآت الفندقية**

Kindly note that we have raised with the Department of Economic Development the issue of companies promoting their services by calling guests at their hotel establishment rooms, which causes disturbance to the visitors. The Department of Economic Development clarified that its Administrative Order No. (84) for the year 1998 as regards prohibiting services and products' promotion by calling houses or personal phones, also covers calling guests' rooms at hotel establishments since these are considered as private as houses.

يرجى أخذ العلم بأن دائرة السياحة والتسويق التجاري قد خاطبت دائرة التنمية الاقتصادية بشأن قيام بعض الشركات بترويج خدماتها عن طريق الإتصال بغرف نزلاء المنشآت الفندقية، مما يسبب إزعاجاً للزوار. فأفادت دائرة التنمية أن قرارها الإداري رقم (84) لسنة 1998 بشأن منع الترويج للمنتجات والخدمات عن طريق الإتصال بالمنزل أو الهواتف الشخصية، يشمل أيضاً الإتصال بغرف النزلاء في المنشآت الفندقية بإعتبارها أماكن خاصة حكمها حكم المنازل.

Accordingly, you may call the Compliance Division at the Department of Economic Development (Tel: 2020415) for any complains in this regard, so that the proper penalties may be imposed on violators.

وعليه فسيبإمكانكم الإتصال بإدارة الرقابة التجارية في دائرة التنمية الاقتصادية (هاتف: 2020415) لتقديم أية شكاوى بهذا الخصوص حيث ستفرض الجزاءات الإدارية المناسبة على المخالفين.

Kind regards.

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام.

Lina Makarem Dergham
Senior Manager, Business Development

